



8. IWC-Trophy

17. – 19. November 2017

IWC

SCHAFFHAUSEN

bollinger

vitodata

bührer & partner
Immobilien AG



Herzlich willkommen in Schaffhausen!



Marco Gabrieli
Präsident
CURLING SCHAFFHAUSEN

Liebe Curlerinnen und Curler, liebe Gäste, liebe Curlinginteressierte

Willkommen in Schaffhausen. Willkommen in der IWC-Arena. Es freut uns sehr, Sie als aktiven Curler, als Sponsor oder als Curling-Interessierten an der diesjährigen IWC-Trophy zu begrüßen. Das Wochenende vom 17.–19. November 2017 steht wiederum im Zeichen des Curlingsports auf Spitzenniveau. Mit 22 prominenten Teams, davon zwei ausländische Mannschaften, ist das Turnier dieses Jahr leider nicht voll besetzt. Wir sind aber sicher, dass die gemeldeten Mannschaften in der IWC-Arena für Curling-Spektakel sorgen werden. Ein herzliches und riesiges Dankeschön gebührt unseren zahlreichen und auch langjährigen Sponsoren, Patronatsträgern und Gönnern, die mit ihrem grosszügigen Engagement die IWC-Trophy überhaupt erst ermöglichen. Für die besten Teams gibt es wiederum attraktive Gold- und Silber-Preise zu gewinnen – für das Siegerteam vier wertvolle IWC-Fliegeruhren. Wie bei jeder Austragung möchten wir auch dieses Jahr alle Teilnehmer und Besucher der IWC-Trophy kulinarisch verwöhnen und wir sind sicher, dass dies uns auch gelingen wird. Sollte Ihnen etwas fehlen, dann lassen Sie es uns wissen.

Wir möchten an dieser Stelle auf die Curling-Europameisterschaften der Gehörlosen hinweisen, welche vom 17.–24. März 2018 in unserer IWC-Arena stattfinden werden. Weiter hat sich eine Interessengruppe gebildet, welche die Damenweltmeisterschaften 2021 nach Schaffhausen bringen möchte. Ein Entscheid über die Vergabe wird im Frühling 2018 fallen.

Erleben Sie aber nun ein Wochenende mit faszinierendem Curlingsport! Lassen Sie es sich in unserer gemütlichen Curlingbeiz gut gehen. Geniessen Sie die tolle Atmosphäre bei uns in der IWC-Arena!

Ich wünsche Ihnen viele spannende Spiele, viele charmante Kontakte, viel Glück und... GUET STEI!



BOSCH

Technik fürs Leben

b **llinger**

Sanitär. Spenglerei. Schreinerei.

**Wir machen Ihr Badewunder
zum Erlebnis!**



052 644 80 60

www.bollinger-gmbh.ch

Dä mit de rote Auto und em blaue Tropfe 

Organisation

Organisator	CURLING SCHAFFHAUSEN
Turnierleitung	Marco Gabrieli, Quellenstrasse 11, 8235 Lohn Mobile 078 802 28 38, praesident@curling-sh.ch
Restaurant	Evelyne Ankele, Sabine Dubach, Matthias Bürgin
Sponsoring	Robert Hauser / Marco Gabrieli
Preissumme	über CHF 20'000.00 SPECIAL: alle teilnehmenden Curlerinnen und Curler erhalten als Schaffhauser Gruss ein Präsent der Brauerei Falken
Eismeister	Rolf Stocker
Nenngeld	CHF 480.00 inbegriffen sind 4 Gutscheine fürs Essen in der Curlerbeiz im Gesamtwert von CHF 120.00

HOT SHOT

FÜR IHRE WERBUNG



SCHMID & SCHWITTER AG

Wir beschriften die Region!
...seit 30 Jahren

XL DIGITAL PRINT & CUT | SIEBDRUCK & BESCHRIFTUNGEN | SCHMID-SCHWITTER.CH
TOBELÄCKERSTRASSE 9 | 8212 NEUHAUSEN AM RHEINFALL | TEL 052 672 31 11

Ein Schluck Heimat



Falken
Brauerei

BRÄUEREI FALKEN AG

www.falken.ch

www.facebook.com/brauereifalken

Sponsoren

- Turniersponsor: **IWC Schaffhausen**, Schaffhausen
- Hauptsponsoren: **Thomas Bollinger GmbH**, Schleithelm
Vitodata AG, Winterthur, Manuel Dubs
- Co-Sponsoren: **Bührer & Partner Immobilien AG**, Schaffhausen, Patrick Bührer
Schmid & Schwitter AG, Neuhausen, Peter Schmid
- Preissponsor: **UBS Switzerland AG**, Schaffhausen
- Patronate: **Böni Ingenieure**, Winterthur + Flurlingen, Thomi Böni
Bosch Packaging Technology, Beringen
KAWO Services AG, Schaffhausen
René Bührer AG, Neuhausen
- Printsponsor: **stamm + co. AG**, Schleithelm
- Schaffhauser Gruss: **Brauerei Falken AG**, Schaffhausen





KAWO

SERVICES AG

- HAUSWARTUNG
- UNTERHALTSREINIGUNG
- SCHÄDLINGSBEKÄMPFUNG

KLEINBUCHBERGWEG 10 CH-8200 SCHAFFHAUSEN
T +41 52 625 18 18 info@kawo.ch www.kawo.ch

FRISCH MACHEN

Die Macher bei Renovationen
und Umbauten.

Tel. 052 644 04 40, Fax 052 644 04 41
www.scheffmacher.com



scheffmacher

Gruppeneinteilung

Die Paarungen werden mittels Los vor der 1. Spielrunde in der Curlinghalle der IWC-Arena gezogen.

Gruppe A «Flieger»

CC Zürich, Christian Haller
Curling SH Senioren, Martin Hottinger
Luzern-City, Dieter Wüest
CC Zug, Thomas Haindl
Baden Regio STEIESEL, Marco Keller
CC Uzwil, Marco Ruch
Baden Ladies, Susanne Affeltranger
Bern APPATRADE, Christian Bangerter

1. Spielrunde: Freitag, 15.00 Uhr

- 2. Spielrunde: Freitag, 20.00 Uhr
- 3. Spielrunde: Samstag, 15.30 Uhr

Gruppe B «Da Vinci»

Zug ARISCO, Yves Hess
Team Schaffhausen, Andrin Schnider
Curling Schaffhausen, Samie Witzig
CC Dübendorf, Felix Attinger
Curling Schaffhausen, Yves Bamert
Curling Schaffhausen, SPECIAL, Oliver Zurin

1. Spielrunde: Freitag, 17.30 Uhr

- 2. Spielrunde: Samstag, 10.45 Uhr
- 3. Spielrunde: Samstag, 17.45 Uhr

Gruppe C «Portugieser»

Team Muskatewitz (D), Marc Muskatewitz
Lausanne Olympique, Kim-Lloyd Sciboz
Team Wetzikon, Elena Stern
Team Uzwil, Ursi Hegner
Team Uzwil, Marianne Flotron
Team Adelboden, Björn Jungen
S5 Prag, Milos Hoferka
Uitikon Waldegg, Manuel Ruch

1. Spielrunde: Samstag, 08.30 Uhr

- 2. Spielrunde: Samstag, 13.00 Uhr
- 3. Spielrunde: Samstag, 20.00 Uhr

Zwischenrunde

Ränge 1 – 8:
Sonntag, 08.45 Uhr

Zwischenrunde

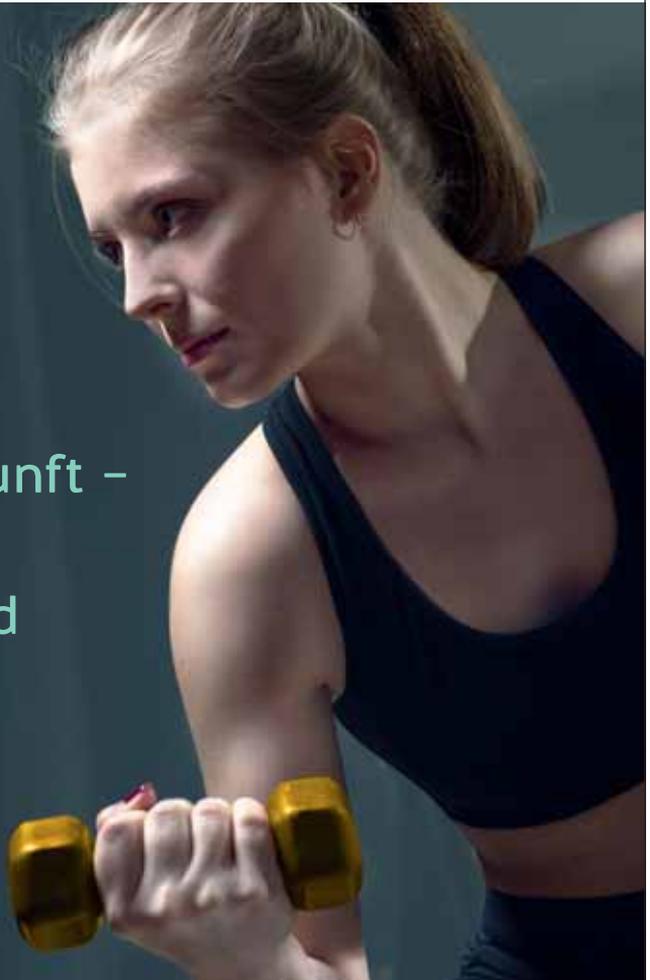
Ränge 9 – 16:
Sonntag, 11.15 Uhr

Finalrunde

Ränge 1 – 8 nach der Zwischenrunde:
Sonntag, 14.15 Uhr

vitodata

Fit für die
Praxiszukunft –
IT aus
einer Hand



Vitodata AG

Hauptsitz: Deisrütistrasse 10 | 8472 Oberohringen | T 052 320 55 55
empfang@vitodata.ch | vitodata.ch | vitodataplus.ch

Preise

Im Wert von (CHF)

1. Rang	4 IWC Pilot's Watch Mark XVIII Edition «Le Petit Prince»	17'600
2. Rang	4 Napoleon 20 Francs	1'040
3. Rang	4 Vreneli 10 Franken	840
4. Rang	4 Australien Nugget 1/10 oz	640
5. Rang	4 Goldbarren Pamp Fortuna 1 gr	240
6. Rang	8 Canada Maple Leaf 1 oz Silber	220
7. Rang	4 American Eagle 1 oz Silber	110
8. Rang	4 Philharmoniker 1 oz Silber	110
9. Rang	4 Goldbarren Pamp Fortuna 1 gr	240
10. Rang	4 Canada Maple Leaf 1 oz Silber	110
11. Rang	4 American Eagle 1 oz Silber	110
12. Rang	4 Philharmoniker 1 oz Silber	110



Preisverteilung am Sonntag, 19. November:

Ränge 9 bis 16 14:30 Uhr
Ränge 1 bis 8 ca. 17:00 Uhr

Änderungen vorbehalten.

Bitte Aushänge in der Curlinghalle beachten.

1. – 22. Rang:

Alle teilnehmenden Curlerinnen
und Curler erhalten als Schaffhauser
Gruss ein Präsent der Brauerei Falken

Mitfiebern

Wir wünschen allen Teams viel Erfolg
und Ihnen eine spannende Trophy

Für eine kompetente Finanzberatung braucht es auch ein gutes
Team, das Ihnen hilft, die richtigen Anlageentscheide zu treffen.

Willkommen bei UBS in Schaffhausen.

Urs Lienhard
Kundenberater Wealth Management Schaffhausen
Tel. +41 52 633 77 52

UBS Switzerland AG
Schwertstrasse 2
8200 Schaffhausen

ubs.com/schweiz

© UBS 2015. Alle Rechte vorbehalten.



**IN DEN BESTEN
HÄNDEN FÜR
FAHRFREUDE.**

**HUTTER DYNAMICS AG
IN SCHAFFHAUSEN.**

Hutter Dynamics AG
Schaffhausen
Solenbergstrasse 1
8207 Schaffhausen
Tel. 052 244 77 88
www.hutter-dynamics.ch



b ü h r e r
schöner
wohnen

Möbel Vorhänge Bodenbeläge

René Bühler AG
Rheinfalstrasse 7
8212 Neuhausen am Rheinfall

Telefon 052 672 16 30
Fax 052 672 16 40

info@buehrer-wohnen.ch
www.buehrer-wohnen.ch

WENGER+WIRZ

ELEKTRO

TELEMATIK

Schaffhausen, Stein am Rhein, Diessenhofen

Ihr Partner für Elektroinstallationen



«Weil wir für Sie ein offenes Ohr haben.»

individuell

printed in
switzerland



LAYOUT

Perfekt aufbereitete Druckvorlagen sind der Weg zum hochwertigen Ergebnis



DRUCK

Personalisiert in Digitaldruck oder High-End-Qualität im Offsetdruck

flexibel

schnell

www.stammco.ch

stamm

druck ■ schleitheim



Schaffhauser
Kantonalbank



Mobile Banking – Ihre Bank für unterwegs

Abwickeln von Zahlungen und Börsenaufträgen, Übersicht über Konti und Vermögen, Vergünstigungen auf einen Blick

Turnierreglement

Vorrunde

3 Runden à 8 gespielten Ends innerhalb der Gruppe. Kein Zusatzend.
Die ersten Paarungen werden in der Curlinghalle ausgelost. Ab der 2. Runde werden die Paarungen nach Rangliste erstellt.

Zwischenrunde

Die Paarungen ergeben sich aufgrund der Gesamtrangliste nach der Vorrunde.
Gespielt werden 8 Ends **ohne** Zusatzend.

Finalrunde

Die Paarungen ergeben sich aufgrund der Gesamtrangliste nach der Zwischenrunde.
Die Ränge 3 – 8 vor der Finalrunde spielen 8 Ends **ohne** Zusatzend.
Die Ränge 1 – 2 vor der Finalrunde spielen in einem geschlossenen Final um die Schlussränge 1 und 2 über 8 Ends **mit** möglichen Zusatzends. Der Sieger des Spiels wird Turniersieger.

Spielmodus

Gespielt wird nach den Regeln von SWISSCURLING.
Es gilt die neue Regelung betreffend FREE GUARD ZONE.
Gleiche Paarungen werden bis und mit der Zwischenrunde vermieden.
Wertung: Punkte / Ends / Steine / Special Draw (irgend ein Spieler jeder Mannschaft spielt einen (1) Stein ohne Wischen)
Sieg: 2 Punkte / Unentschieden: 1 Punkt / Niederlage: 0 Punkte

Zeitlimiten für alle Spiele

8 Ends: Das letzte End muss nach 110 Minuten, vor dem Signalton begonnen sein.
Ausnahme: Finalspiel um Platz 1 und 2 ohne Zeitlimite.

Membercard

Gemäss Weisung von SWISSCURLING werden wir bei unseren Turnieren die Membercard kontrollieren. Ausgenommen davon sind unsere Gäste aus dem Ausland.
Curler ohne Membercard können für CHF 30.00 bei der Spielleitung eine Turnierlizenz lösen.



macintosh **support** hardware
datenbanken cms **hosting**
webdesign grafik multimedia

mac&web gmbh
säntisstrasse 13 ch-8200 schaffhausen tel +41 52 620 30 60 www.mac-web.ch

Gestaltung & CMS & Online-Shops
Plattformübergreifende E-Mail,
Kalender, Kontakte und Aufgaben
für mehr Mobilität.

Mit uns liegen Sie immer SHOT!

bührer & partner

Immobilien AG

Rheinweg 4 · 8201 Schaffhausen · Tel. 052 675 50 80 · info@buehrerpartner.ch

Dem Inschenör ist nichts zu schwör



INGENIEURBÜRO BÖNI
Stahlbeton, Stahl- und Holzbau



 Lindstrasse 47	8400 Winterthur	Tel. 052/212 86 42	www.boeni-ing.ch
 Gründenstrasse 57	8247 Flurlingen	Tel. 052/659 20 30	info@boeni-ing.ch

IWC PILOT. #B_ORIGINAL.



Join the conversation on
#B_ORIGINAL.

Pilot's Watch Mark XVIII. Ref. 3270:
So young, but already an original? This watch makes it possible. After all, it's the latest model in a long line of legendary IWC Pilot's Watches. Its classic, distinctly clear-cut appearance follows the design principles that applied to this watch family from the very first day: a reduction to essentials. But

technically, too, with its precision and ruggedness, it is the epitome of an observer's watch with down-to-the-second precision and takes up the tradition of its illustrious predecessors. Small wonder, then, that this is a watch people look up to. Thanks to its status, it's there, where an original belongs: right at the top.

IWC. ENGINEERED FOR MEN.

IWC Schaffhausen Boutique | Baumgartenstrasse 15 | 8201 Schaffhausen | Tel. 052 630 50 30
iwc.com

IWC
SCHAFFHAUSEN